Jahrgang 1942.

# Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 6. Juni 1942.

88. Stück. Preis: K 2·80.



Ročník 1942.

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 6. června 1942.

Cena: K 2·80. Částka 88.

Inhalt: **(195—198.) 195.** Verordnung über Maßnahmen zur Sicherung der Fortführung von ernährungswirtschaftlichen Unternehmen. — **196.** Verordnung über die Verkürzung der Lehrzeit und die Überleitung der Lehrlinge. — **197.** Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Vorschriften des VII. Hauptstückes der Gewerbeordnung (über die gewerblichen Genossenschaftsorganisationen). — **198.** Verordnung, betreffend die Abänderung und Ergänzung des Gesetzes über die Bezüge der Kriegsbeschädigten.

Obsah: **(195.—198.) 195.** Nařízení o opatřeních k zajištění dalšího vedení podniků vyživovacího hospodářství. — **196.** Nařízení o zkrácení učební doby a převedení učňů. — **197.** Nařízení, jímž se mění a doplňují některé předpisy hlavy VII živnostenského řádu (o živnostenských společenstevních organisacích). — **198.** Nařízení, kterým se mění a doplňuje zákon o požitcích válečných poškozenců.

## 195.

### Regierungsverordnung vom 19. Mai 1942

**über Maßnahmen zur Sicherung der Fortführung von ernährungswirtschaftlichen Unternehmen.**

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S. 42):

§ 1.

(1) Die Bezirksbehörde kann, wenn das öffentliche Interesse es erfordert, auf Antrag des zuständigen Böhmisch-Mährischen Marktverbandes anordnen, daß Unternehmen der Ernährungswirtschaft, die unter Buchst. b) der Anlage zur Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft angeführt sind, Maschinen oder andere technische Betriebsmittel oder deren Teile anderen Unter-

### Vládní nařízení ze dne 19. května 1942

**o opatřeních k zajištění dalšího vedení podniků vyživovacího hospodářství.**

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Okresní úřad může, vyžaduje-li to veřejný zájem, přikázati na návrh příslušného Českomoravského trhového svazu, aby podniky vyživovacího hospodářství, uvedené pod písm. b) přílohy k vládnímu nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství, přenechaly stroje nebo jiné technické provozní prostředky nebo jejich části jiným podnikům vyživovacího hospodářství k používání na určitý čas za přimě-

nehmen der Ernährungswirtschaft gegen angemessene Entschädigung für bestimmte Zeit zur Benützung überlassen. Die Anordnung ist nur zulässig, wenn die Unternehmen dauernd oder vorübergehend stillgelegt sind oder wenn ihr Arbeitsumfang wesentlich eingeschränkt ist und die von der Anordnung betroffenen Gegenstände nicht oder nicht voll ausgenützt sind.

(2) Vor der Anordnung sind der Eigentümer und der Besitzer zu hören. Die Anordnung unterbleibt, wenn ein Berechtigter nachweist, daß ihm aus der Überlassung ein Schaden entstehen würde, der ihm auch unter Berücksichtigung der außerordentlichen Verhältnisse nicht zumutbar ist.

(3) Die Anordnung unterliegt keiner Anfechtung.

(4) Zuständig ist die Bezirksbehörde, in deren Sprengel sich die im Absatz 1 genannten Gegenstände befinden.

§ 2.

(1) Wenn sich die Beteiligten nicht einigen, so setzt das Bezirksgericht die Entschädigung und den Zeitpunkt ihrer Entrichtung auf Antrag eines Beteiligten unter sorgfältiger Abwägung aller in Betracht kommenden Umstände im Verfahren außer Streitsachen fest.

(2) Das Gericht spricht in dem Beschluß aus, ob er ohne Rücksicht auf seine Rechtskraft vollstreckbar ist.

(3) Die Kosten des Entschädigungsverfahrens trägt derjenige, zu dessen Gunsten die Anordnung der Bezirksbehörde getroffen wurde. Die Bestimmungen des § 11, Abs. 2 bis 7, des Gesetzes vom 19. Juni 1931, Slg. Nr. 100, über die Grundbestimmungen des gerichtlichen Verfahrens außer Streitsachen bleiben unberührt.

(4) § 1, Abs. 4, gilt entsprechend.

§ 3.

Im übrigen werden die zwischen den Beteiligten entstehenden Rechtsbeziehungen so beurteilt, als ob sie vertraglich begründet wären.

§ 4.

(1) Statt der Überlassung für bestimmte Zeit kann die Bezirksbehörde unter den Voraussetzungen des § 1, Abs. 1, die Enteignung der Gegenstände gegen angemessene Entschädigung anordnen, wenn nach den besonderen Umständen mit der Überlassung der Zweck der Verordnung nicht erreicht werden würde.

řené odškodnění. Příkaz jest jen tehdy přípustný, když podniky byly trvale nebo dočasně zastaveny nebo když jejich pracovní výkonnost jest podstatně omezena a jestliže předměty, jichž se příkaz má týkati, zůstávají nevyužity anebo plně nevyužity.

(2) Před vydáním příkazu buďtež slyšeni vlastník a držitel. Od příkazu se upustí, prokáže-li oprávněný, že by mu z přenechání vznikla škoda, kterou by neměl nésti ani se zřetelem na mimořádné poměry.

(3) Příkaz nelze napadati.

(4) Příslušným jest okresní úřad, v jehož obvodu se nalézají předměty v odstavci 1 jmenované.

§ 2.

(1) Nedohodnou-li se účastníci, stanoví okresní soud v nesporném řízení, na návrh jednoho z účastněných, odškodnění a dobu jeho zaplacení po pečlivém uvážení všech okolností přicházejících v úvahu.

(2) V usnesení vysloví soud, zda je bez ohledu na jeho právní moc vykonatelné.

(3) Náklady řízení o odškodnění hradí ten, v jehož prospěch byl vydán příkaz okresního úřadu. Ustanovení § 11, odst. 2 až 7 zákona ze dne 19. června 1931, č. 100 Sb., o základních ustanoveních soudního řízení nesporného, zůstávají nedotčena.

(4) Ustanovení § 1, odst. 4 platí obdobně.

§ 3.

Jinak se posuzují právní poměry vzniklé mezi účastníky tak, jakoby byly založeny smlouvou.

§ 4.

(1) Místo přenechání na určitý čas může okresní úřad za předpokladů § 1, odst. 1 přikázati vyvlastnění předmětů za přiměřené odškodnění, kdyby podle zvláštních okolností přenecháním nebylo dosaženo účelu nařízení. Ustanovení § 1, odst. 2 až 4 a § 2 platí obdobně. Dohoda ve smyslu § 2 jest však jen

§ 1, Abs. 2 bis 4, und § 2 gelten entsprechend. Ein Übereinkommen im Sinne des § 2 ist jedoch nur dann zulässig, wenn dritte Personen, denen ein Anspruch auf Befriedigung aus der Entschädigung auf Grund ihrer dinglichen Rechte zusteht, nicht vorhanden sind oder wenn sie zugestimmt haben. Die Zustimmung ist nicht erforderlich, wenn die dinglichen Rechte solcher dritter Personen keine Gefährdung ihrer Sicherheit erleiden können. Der Käufer einer unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Sache steht dem dinglich Berechtigten gleich.

(2) Der Entschädigungsbetrag ist vom Tage der Entziehung des Gegenstandes mit 4% zu verzinsen.

(3) Die Auszahlung des Entschädigungsbetrages ist nur mit Zustimmung der dinglich Berechtigten zulässig. Wird die Zustimmung nicht erteilt, so ist der Entschädigungsbetrag bei Gericht zu hinterlegen und von diesem im Verfahren außer Streitsachen zu verteilen. Wenn der enteignete Gegenstand Bestandteil oder Zubehör einer unbeweglichen Sache war, so erfolgt die Verteilung nach den Grundsätzen des Meistbotverteilungsverfahrens der Exekutionsordnung.

(4) Mit der Auszahlung der Entschädigung an die Berechtigten oder mit ihrer Hinterlegung erlöschen die dinglichen Rechte.

§ 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister für Land- und Forstwirtschaft und von Ministern der Justiz, für Wirtschaft und Arbeit und des Innern durchgeführt.

Der Staatspräsident:
Dr. **Hácha** m. p.

Der Vorsitzende der Regierung und Justizminister:
Dr. **Krejčí** m. p.

Der Minister des Innern:
**Bienert** m. p.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit:
Dr. **Bertsch** m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:
**Hrubý** m. p.

tehdy přípustná, není-li tu třetích osob anebo souhlasí-li třetí osoby, jimž přísluší z odškodnění nárok na uspokojení na základě jejich věcných práv. Souhlasu není zapotřebí, jestliže věcná práva těchto třetích osob nemohou býti ohrožena na své jistotě. Kupec věci, kterou dodal s výhradou práva vlastnického, je na roveň postaven věcně oprávněnému.

(2) Částka za odškodnění zúrokuje se ode dne odnětí předmětu 4%.

(3) Výplata částky za odškodnění je přípustná jen se souhlasem věcně oprávněných. Nebyl-li souhlas udělen, uloží se částka za odškodnění u soudu a bude jím rozdělena v nesporném řízení. Jestliže vyvlastněný předmět byl součástí anebo příslušenstvím nemovité věci, nastane rozdělení podle zásad řízení o rozdělení nejvyššího podání podle exekučního řádu.

(4) Výplatou odškodnění oprávněným anebo jeho uložením zanikají věcná práva.

§ 5.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr zemědělství a lesnictví s ministry spravedlnosti, hospodářství a práce a vnitra.

Státní president:
Dr. **Hácha** v. r.

Předseda vlády a ministr spravedlnosti:
Dr. **Krejčí** v. r.

Ministr vnitra:
**Bienert** v. r.

Ministr hospodářství a práce:
Dr. **Bertsch** v. r.

Ministr zemědělství a lesnictví:
**Hrubý** v. r.